



Ekokem Palvelu Oy
PB 181
11101 Riihimäki

Översättning

Viite
Hänvisning

Program för miljökonsekvensbedömning 27.11.2008
Behandlings- och återvinningscentral för industriavfall i Karleby

Asia
Ärende

Kontaktmyndighetens utlåtande om bedömningsprogrammet

1. UPPGIFTER OM PROJEKTET OCH MKB-FÖRFARANDET

Ekokem Palvelu Oy har 10.12.2008 i egenskap av projektansvarig tillställt Västra Finlands miljöcentral ett bedömningsprogram i enlighet med lagen om miljökonsekvensbedömning (MKB) (468/1994, ändring 267/1999, ändring 458/2006).

Projektet för en behandlings- och återvinningscentral för industriavfall i Karleby.

Bedömningsprogrammet är den projektansvariges plan över vilka alternativ det finns för projektet, vilka miljökonsekvenser man har för avsikt att utreda och vilka metoder man kommer att använda. Syftet med projektet är att trygga möjligheterna till lämplig avfallsbehandling för industriavfallet från storindustriområdet i Karleby och att förbättra de regionala möjligheterna för mottagning och behandling av förorenad jord samt att öka nyttoanvändningen av avfall och biprodukter från industrin. En del av avfallet återvinns på området, en del levereras till annan plats för återvinning och endast de avfallsfraktioner som inte kan återvinnas slutdeponeras på området. Syftet med projektet är att återvinna och utnyttja en så stor del av avfallet som möjligt så att slutdeponering alltid är det sista alternativet.

Projektansvarig

Ekokem Palvelu Oy
PB 181 (Kuulojankatu 1)
11 101 Riihimäki

MKB-konsult

Ramboll Finland Oy
Sepänkatu 14 C
40 720 Jyväskylä

Kontaktmyndighet

Västra Finlands miljöcentral
PB 262
65101 VASA

Den nya förordningen om förfarandet vid miljökonsekvensbedömning (713/2006) har trätt i kraft den 1 september 2006. Enligt 6 § punkt 11 i förordningen hör anläggningar för behandling av problemavfall, som är dimensionerade för minst 5 000 ton problemavfall om året, till de anläggningar på vilka bedömningsförfarande tillämpas.

Bedömningsprogrammet är den projektansvariges plan om vilka alternativ projektet har, vilka miljökonsekvenser man har för avsikt att utreda och vilka metoder man kommer att använda samt hur bedömningsförfarandet kommer att ordnas. På basis av utlåtanden och åsikter som har lämnats in om bedömningsprogrammet utarbetas en miljökonsekvensbeskrivning, i vilken presenteras uppgifter om projektet, projektets alternativ samt en enhetlig bedömning om deras miljökonsekvenser.

På basis av utlåtanden och åsikter från olika parter utarbetar kontaktmyndigheten ett eget utlåtande, i vilket granskas hur de krav som MKB-förordningen ställer på bedömningsbeskrivningen har uppfyllts. Bedömningsbeskrivningen och kontaktmyndighetens utlåtande om den bifogas till eventuella tillståndsansökningar och andra ansökningar som fordras för projektet.

Projektets alternativ som betraktas i denna miljökonsekvensbedömning:

Alternativ 0 är nuläget, där ingen behandlingscentral byggs på området

Alternativ 1 är en behandlingscentral enligt planen (2,5 ha) inklusive avfallsbehandlings- och slutdeponeringsområde.

Alternativ 2 är en behandlingscentral enligt planen (2,5 ha) inklusive avfallsbehandlings- och slutdeponeringsområde samt behandling av utomstående vatten.

Alternativ 3 är en behandlingscentral enligt planen (5 ha) inklusive avfallsbehandlings- och slutdeponeringsområde.

Alternativ 4 är en behandlingscentral enligt planen (5 ha) inklusive avfallsbehandlings- och slutdeponeringsområde samt behandling av utomstående vatten.

Tillstånd, planer och beslut som projektet förutsätter

Enligt bedömningsprogrammet kommer projektets genomförande att kräva följande planer, tillstånd, beslut eller anmälningar:

Enligt markanvändnings- och bygglagen

- För schaktningsarbeten och trädfällning som förändrar landskapet måste tillstånd för miljöåtgärder ansökas. Tillståndsmyndighet är stadens byggnadsnämnd.
- De byggnader som krävs för projektet behöver bygglov, som ansöks av Karleby stad.
- Den nuvarande detaljplanen tillåter byggande av ett slutdeponeringsområde, men beträffande anläggningen av ett behandlingsområde måste planen revideras.
- Vid behov marktäktstillstånd enligt marktäktslagen (555/1981) för marktäktsverksamheten.
- Avledning av avloppsvatten till allmänt avlopp (Kip Infra Oy:s avlopp).

Enligt miljöskyddslagen

- Behandlingscentralen betraktas som återvinning eller behandling av avfall som sker i en anläggning eller yrkesmässigt i enlighet med miljöskyddslagen (86/2000) 28 § punkt 4) och för detta krävs miljö-tillstånd.
- Behandlingscentralen kan beviljas miljö-tillstånd, då förfarandet vid miljökonsekvensbedömning är slutfört. MKB-beskrivningen och kontaktmyndighetens utlåtande om den ska bifogas till miljö-tillståndsansökan.
- Miljö-tillstånd ansöks av Västra Finlands miljöcentral.

2. HÖRANDE OCH INFORMATION I ANSLUTNING TILL PROGRAMMET

Bedömningsprogrammet har kungjorts på Karleby stads officiella anslagstavla 11.12.2008-11.1.2009 och dessutom har det varit till påseende i Karleby stads huvudbibliotek.

Programmet har också varit framlagt till påseende på webbadressen www.miljo.fi/lsu > miljövård > miljökonsekvensbedömning och kungörelsen har också publicerats i regionens tidningar Keski- Pohjanmaa och Österbottens Tidning. Ett informations- och diskussionsmöte om projektets miljökonsekvenser hölls på stadshuset i Karleby 18.12.2008.

Utlåtande om programmet har begärts av

Mellersta Österbottens förbund

Karleby stad

Länsstyrelsen i Västra Finlands län, social- och hälsovårdsavdelningen

Österbottens TE-central, fiskerienheten

Vasa vägdistrikt

Museiverket

Finland naturskyddsförbund, Österbottens distrikt

Kontakmyndigheten har fått 5 utlåtanden, 7 individuella åsikter samt 22 skriftliga åsiktsyttringar med samma textinnehåll, vilka var undertecknade av inalles 376 personer.

På webbadressen

http://www.adressit.com/allekirjoitukset/teolljatekaatop_merenrant/

har man kunnat skriva på en adress som motsätter sig projektet. Då detta utlåtande skrevs 3.2.2009 hade adressen undertecknats av 559 personer. (567 personer 6.2.2009)

Adressen hade följande text (på finska):

Teollisuusjätteiden kaatopaikka ei meren rantaan

Kokkolan Ykspihlajan sataman rantaan suunnitellaan teollisuusjätteiden käsittely-kierrätyskeskus ja loppusijoituspaikkaa. Jätteet loppusijoitetaan mereen työntyvään niemeen.

Teollisuus- yms. jätteiden loppusijoituspaikka ei kuulu meren rantaan. Tällaisessa paikassa jätteiden huuhtoutuminen mereen on vaikeampi torjua, kuin selvästi kuivalle maalle sijoitetusta paikasta.

Koko Pohjois-Suomen alueelta kuljetettaisiin mm. jätteen- ja ongelmajätteen polton tuhkia ja kuonia, teollisuusjätettä, asbestijätettä ja pilaantuneita maa-aineksia. Tällaisten jätteiden kuljettaminen asutusten läheltä on riski loppusijoituspaikan väärän valinnan lisäksi.

EN HYVÄKSY TEOLLISUUSJÄTTEIDEN LOPPUSIJOITTAMISTA ENKÄ KULJETTAMISTA KOKKOLAN YKSPIHLAJAAN.

(Ks. mm. sivu 6: www.ymparisto.fi/download.asp?contentid=95975&lan=fi)

Risto Nikkanen (risto.nikkanen@kpedu.fi) jne

Den första undertecknaren (Risto Nikkanen) har den 9 januari 2009 lämnat in en skriftlig kopia av adressen, som då innehöll 173 namn, till kontaktmyndigheten.

3. SAMMANFATTNING AV UTLÅTANDEN OCH ÅSIKTER

Museiverket

Museiverket har i sitt utlåtande konstaterat att ämbetsverket inte har något att anmärka om projektet, varken för det arkeologiska kulturarvets, det akvatiska kulturarvets eller för den byggda kulturmiljöns del.

Österbottens TE-central

TE-centralen har i sitt utlåtande konstaterat att programmet i fråga om avledande av avloppsvatten och avrinningsvatten är mycket ytligt skrivet och programmet bör till denna del kompletteras. Sär-

skild uppmärksamhet bör fästas vid metoderna för behandling av infiltrerings- och avloppsvattnen och metodernas effekt. Ämneshalterna i vattnet som leds ut i havet bör bedömas detaljerat och man bör utreda vilka konsekvenser ämnena har i vattenbiosfärens olika nivåer. I synnerhet inverkan på fiskens rom- och yngligsstadier bör utredas utförligt. I avsnittet som gäller miljöriskerna införs en bedömning av hur exceptionellt riklig nederbörd och söndriga konstruktioner och anordningar kan inverka på miljön.

Finlands naturskyddsförbund, Österbottens distrikt r.f.

Förbundet anser att materialet är knappt och förenklat. Den planerade verksamheten och avfall som skall behandlas borde ha framställts mera omfattande. Likaså frågan om vilka miljökonsekvenser man kommer att utreda borde ha framlagts noggrannare. Projektets tidtabell anses vara för optimistisk.

Själva projektet anses vara nödvändigt och nyttigt. Placeringsområdet är så pass mycket format av industrin att verksamheten knappast kommer att ha konsekvenser för naturen. Enligt programmet kommer verksamheten att bedrivas närmast för storindustrins behov i Karleby. Det bör noggrannare redogöras för det eventuella verkningsområdet såsom även för andra eventuella placeringsmöjligheter.

I utlåtandet föreslås att man som underalternativ i varje alternativ utreder en förläggningsplats någon annanstans på samma industriområde eller i närområdet. Att bygga en konstgjord plats i havet nära havsyttans nivå är inte en rätt förläggningsplats för den aktuella verksamheten. Eventuell höjning av havsyttan och andra överraskande händelser kan leda till att ämnen och filtrat som innehåller problemavfall hamnar i havet. Enligt uppgifter består marken på området av sand, som inte binder eventuell avrinning om skyddsanordningarna sviker. Om området ligger längre bort, finns det mera tid att reagera.

Enligt förslag renas avloppsvattnet med metoder som baserar sig på sedimentering och filtrering, vilket knappast räcker till för att uppnå gränsvärdena, eftersom de närmast har effekt i fråga om att avlägsna fast substans och olösta fraktioner. Som bättre reningsmetod än detta nämns endast kemisk rening eller rening med membranfilter. Den preliminära framställningen av de slutliga reningsmetoderna är bristfällig.

De uppskattade halterna i tabell 4-4 kan inte till alla delar anses uppfylla riktvärdena i betänkandet av miljöministeriets arbetsgrupp "71/1992 avledandet av avvikande avloppsvatten till allmänt avloppsnät". I fråga om avloppsvatten uppges inga värden för organiska aromatiska föreningar och klorföreningar såsom PAH-föreningar, dioxiner och furaner. I utredningen nämns inte närmare om man har för avsikt att placera bl.a. avfall från organisk industri på området och vilken risken är att olika avfallsmaterial kan blandas upp med varandra och bilda ytterst skadliga föreningar.

I bedömningsbeskrivningen bör det framföras bl.a. hurdan och vad det typiska avfallet är, vilka halterna är och varifrån det kommer. Vad kommer avfallet huvudsakligen att innehålla och hur stora är de maximala halterna av skadliga ämnen. Ungefärliga yttranden "industriavfall" etc. ger inte tillräckligt noggrann bild av avfallet som ska behandlas och slutdeponeras. Den maximala belastningen av skadliga ämnen som leds bort med avloppsvattnen per dygn/år skall också uppges. Dessutom bör man uppges den maximala mängden obehandlade avfallsfraktioner som lagras. Dammet som uppkommer i avfallsbehandlingen bör också beaktas och utredas så att verksamheten inte orsakar problem med småpartiklar i omgivningen. Slutdeponering av förbehandlade fraktioner eller möjligtvis uppbländade och anrikade fraktioner nämns inte heller.

Mängden marksubstanser, stabiliseringsämnen, tvättvatten och deras kvalitet bör också redogöras i beskrivningen. Även praktiska åtgärder, förbehandling, lagring och slutdeponering bör presenteras skilt för varje avfallsfraktion t.ex. i tabellform i beskrivningen. Projektets inverkan på avfallshanter-

ingen, både i regionen och i projektets hela verkningsområde, bör framföras och det bör också redogöras för vilka konsekvenser projektet har för den existerande avfallshanteringen.

Särskild uppmärksamhet bör fästas på bedömningen av miljörisker och osäkerhetsfaktorer samt på bedömning av antaganden, i vilka man tar hänsyn till förändringarna i naturen och inverkan av andra faktorer på avfallsområdets säkerhet, och när verksamheten upphör, på att förhindra att skadliga ämnen läcker ut i naturen.

Karleby stad

Stadsstyrelsen har 12.1.2009 beslutat att ge följande utlåtande om Ekokem Palvelut Oy:s program för miljökonsekvensbedömning i projektet som gäller avfallsbehandlingscentralen i Karleby:

1. Eventuella behov av att ändra planläggningen bör beaktas i bedömningen.
2. Bedömningen bör omfatta en del som behandlar klimatförändringens inverkan på projektet.
3. Stadsstyrelsen sammanfaller med miljövårdsnämndens utlåtande i ärendet.
4. En ny alternativ slutdeponeringsplats framläggs.
5. På grund av att ärendet brådskar, beslutar stadsstyrelsen att granska denna paragraf omedelbart under sammanträdet.

Karleby stads byggnads- och miljönämnd

Nämnden beslöt 17.12.2008 (§ 354) att ge följande förslag till utlåtande om Ekokem Palvelut Oy:s program för miljökonsekvensbedömning i projektet som gäller avfallsbehandlingscentralen i Karleby till stadsstyrelsen:

1. Karleby stad konstaterar att placeringen av en eventuell behandlingscentral på storindustriområdet i Yxpila utvidgar områdets nuvarande serviceutbud på ett betydande sätt. Det är önskvärt att företagens inbördes samarbetsformer utvecklas i storindustriområdet.
2. Bedömningsprogrammet är täckande och tydligt och det ger möjlighet till att bedöma den nya behandlingscentralens miljökonsekvenser, även om vissa delar bör preciseras.
3. Miljöutredningarna bör göras särskilt omsorgsfullt i fråga om konstruktionerna på behandlingsfältet och avstjälningsplatserna för problemavfall samt deras funktion. Dessutom bör kontrollen av miljökonsekvenserna på områdena, beredskapen för olyckor och riskanalyserna bedömas. Vatten- och luftutsläppens konsekvenser samt behovet av att kontrollerna dem bör också bedömas.
4. I bedömningsbeskrivningen bör placeringen av olika verksamheter på området preciseras, såsom även möjligheterna till utvidgning.
5. Uppgifterna om fågelbeståndet bör preciseras på det sätt som bedömningsbeskrivningen förutsätter.

Vasa vägdistrikt

Vägdistriktet konstaterar, att den inte har någonting att anmärka mot planen.

Andra individuella åsikter

Öja fiskelag/delägarna

Fiskelaget motsätter sig placeringen av en ny problemavfallsanläggning på havsstranden i Yxpila med insikt i hur problematiskt det är att undvika läckage till det redan högt belastade havsområdet.

Fiskelaget anser att det är oändamålsenligt att bygga ytterligare en ny slutdeponeringsbassäng när det redan finns en stor slutdeponeringsbassäng för industrins problemavfall ca 1 kilometer norr om det nu planerade området.

Det kan också antas att Karleby stad behöver det nu planerade området för hamnarnas framtida behov.

Pentti Anias, företagare

Anias konstaterar att avfallet måste deponeras någonstans. Men havsstranden är absolut fel plats. Strandens säkerhet är i högsta grad ifrågasatt bl.a. med avsikt på havsvattenståndet i anslutning till en eventuell uppvärmning av klimatet. På området finns redan nu för mycket industri, vars risker är bara delvis kända. Det ifrågavarande området bör placeras längre bort från bebyggelsens omedelbara närhet och på sådan mark att avrinningsvatten inte hamnar i grundvattnet. Kanten för Karleby stads grundvattentäkt ligger inte särskilt långt borta och höjningen av havsytan skulle styra industriavfallet mot inlandet. På hamnvikens andra sida finns därtill tiotals fritidsbyggnader, där havsvattnets kvalitet vid stränderna är minst sagt varierande på grund av muddringar och industrins utsläpp.

Karlebynejdens gröna rf.

Det bör undersökas om det i Karleby eller någon annanstans i Karlebynejden finns en annan plats för projektet, där projektets konsekvenser för luften, vattnen och marken och eventuella miljörisker är mindre än på den nu planerade förlägningsplatsen. Dessutom anser föreningen att det är viktigt att man på det planerade slutdeponeringsområdets norra del bevarar möjligheten till vindkraftsproduktion, eftersom området är särskilt lämpligt för detta ändamål. Denna möjlighet bör undersökas i MKB:n.

Yxpila småfastighetsförening rf:

Föreningen anser att platsen ligger för nära havsstranden. Klimatförändringen har gjort att stränderna är mera skyddslösa än förr. Höststormarna har fällt träd på stränderna och höjt havsytan till högre nivåer än vanligt. Därför är den rätta deponeringsplatsen för industriavfall inte i strandlandskapet.

Tetra-Chemicals Europe Oy/Yara Suomi Oy

Företagen idkar industriverksamhet i närheten av det planerade området. I produktionen tillverkas bl.a. produkter som används i livsmedels- och djurfoderindustrin. För närvarande har inga kritiska risker funnits i processerna. I anmärkningen förutsätts att MKB-bedömningen speciellt beaktar

- risken att det behandlade avfallet hamnar utanför behandlingsområdet, särskilt på vägområden omkring foderfosfatfabrikens produktlager samt hur detta kan förhindras.
- möjligheterna att förhindra att det uppkommer damm i avfallsbehandlingen och avfallstransporterna och begränsar att dammet sprids till bl.a. TETRA Chemical Europe Oy:s råvaror.
- inverkan på existerande bassängkonstruktioner på grund av byggnadsarbeten på slutdeponeringsplatsen.

- uppkomsten av damm från det slutdeponerade materialet och möjligheterna att förhindra dammspridning bl.a. till bredvidliggande filtreringsslambassäng.

Raimo Harsunen (åsikt som kommuninvånare)

Skribenten konstaterar först att deponeringsplatsen för industriavfall eller annat avfall eller behandling av avfallet inte passar omedelbart vid havsstranden. Planen att placera en behandlings- och deponeringsplats för multiproblematiskt avfall omedelbart vid havsstranden är alarmerande. Man hittar knappast något land i Europa som beviljar en dylik verksamhet bygglov. Eftersom skribenten känner till området, konstaterar han att platsen är affärsekonomiskt betydande. Förbindelserna är bra. På grund av detta är anläggningens uppskattade lönsamhet bra. Hotbilden är att behandlingskapaciteten för avfall växer markant.

Bedömningsprogrammet är i sig ganska täckande och har tydlig text. Programmet lämnar dock efter sig många öppna frågor och fordrar ytterligare utredningar för den fortsatta behandlingen. Skribenten vädjar att man i fråga om detaljplanen söker efter en förlägningsplats på en tryggare del av detaljplanens och inte vid havsstranden.

Risto Nikkanen

Skribenten konstaterar att närmast två tredjedelar av avfallet kommer att transporteras från annat håll. Avfallet kommer att slutdeponeras på en udde som sträcker sig ut i havet. Skribenten framför axplock ur programmet. Bottnen på slutdeponeringsområdet kommer att ligga 1-1,5 m ovanför havsytan. Vid informationsmötet framgick bl.a. att ingen konstruktion är absolut tät. Skribentens åsikt är att avfallet skall behandlas omsorgsfullt, så att det inte förorsakar olägenheter för nuvarande eller kommande generationer. Men skribenten motsätter sig att en dylik slutdeponeringsplats byggs helt intill havsstranden. Det är svårare att förhindra avfall från att spolats ut i havet från en sådan plats än från en plats som ligger på torra land.

Opinionsadress: Tidigare i detta utlåtande finns textformuleringen i webbadressen. Textformuleringen i den inlämnade pappersversion är följande i alla exemplar:

FRAMFÖRANDE AV ÅSIKT

Behandlings- och återvinningscentral för industriavfall i Karleby

Ekokem-Palvelu Oy planerar grundandet av behandlings- och återvinningscentral för industriavfall på storindustriområdet i Karleby. Avfall som skulle behandlas är aska och slagg från förbränning av avfall och problemavfall, industriavfall (bl.a. damm), bygg-, rivnings- och städningsavfall (bl.a. asbest), förorenad jord och muddringsmassor (med olika skadliga ämnen såsom mineralolja, metaller, PAH-föreningar, klorfenoler, förorenade muddringsmassor). Mängden avfall som behandlas är 60 000-170 000 ton per år.

Största delen av avfallet transporteras genom staden från annat håll än från Yxpila och transportererna kan förorsaka olägenhet för omgivningen och stadens invånare.

Industriavfallet deponeras vid havsstranden, som inte är en trygg plats för något som helst avfall.

Under företagets verksamhetstid och även efter att verksamheten avslutats, efter att ha samlat avfall i ca 25 års tid, kommer ett risigt avfallsområde på havsstranden att kvarstå som en miljörisk i Karleby.

JAG GODKÄNNER INTE TRANSPORT AV INDUSTRIAVFALL EJ HELLER SLUTDEPONERING I YXPILA I KARLEBY.

Undertecknat av sammanlagt 376 personer.

4. KONTAKTMYNDIGHETENS UTLÅTANDE

Bedömningsprogrammet uppfyller huvudsakligen kraven på innehåll enligt 11 § i MKB-förordningen. I utredningarna och utarbetningen av bedömningsbeskrivningen bör dock uppmärksamhet fästas på följande aspekter.

Projektbeskrivning

I bedömningsprogrammet presenteras uppgifter om projektet, projektets syfte, planeringsskede, läge och projektets alternativ.

Projektbeskrivningen är till noggrannheten översiktlig. Svårighetsgraden hos avfallet som man har för avsikt att behandla på området framkommer inte särskilt bra. Enligt processchema 4-3 transporteras problemavfall till andra ställen för behandling, men å andra sidan beskrivs slutdeponeringsområdet motsvara problemavfallsnivån. I bedömningsbeskrivningen bör bättre beskrivas den planerade centralens karaktär i förhållande till den egentliga problemavfallsanläggningen.

Eftersom den projektansvarige har motsvarande behandlings- och återvinningscentraler på andra håll i Finland och även problemavfallsanläggningen i Riihimäki och dess processer och kunnande till sitt förfogande, är det motiverat att förvänta att hierarkin och arbetsfördelningen mellan dessa anläggningar av olika nivåer beskrivs väl i ett senare skede då bedömningsbeskrivningen utarbetas. Det är väsentligt att beskriva beslutsförfarandet, i vilket behandlingsplatsen och behandlingsmetoden för nya typer av avfallsfraktioner avgörs. Den tillgängliga sakkunskapen och erfarenheten bör också beskrivas ingående.

Avfallet som placeras på slutdeponeringsplatsen och avfallets egenskaper bör beskrivas noggrant för att man ska kunna bedöma den potentiella farlighetsgraden vid olycksfall etc.

I bedömningsprogrammet beskrivs nollalternativet knapphändigt. Frågan lyder; vilken är den nytta som avfallscentralen tillför avfallshanteringen i Karleby och vilken är nyttan för centralens verksamhetsområde och vilken nytta uppnås således inte i nollalternativet. Det vore på sin plats att åtminstone på allmän nivå åskådliggöra, hurudana avfallsströmmar som nu transporteras för återvinning annorstädes, eller som måste behandlas lokalt på något annat sätt, om den möjlighet som den planerade centralen erbjuder inte finns i Karleby. Vart exempelvis måste förorenad mark föras etc. Av programmet framkommer inte riktigt, huruvida man har för avsikt att förfara på detta sätt under bedömningens förlopp.

Projektets syfte och mål har motiverats sakligt. I programmet framförs huvudsakligen tillräckliga uppgifter om vilka tillstånd, planer och andra därmed jämförbara beslut som projektet förutsätter. I fråga om miljötillståndet som projektet fordrar är det dock nödvändigt att framföra en uppfattning om den juridiska tolkningen vad gäller behovet att ändra tillståndet om verksamheten eventuellt ändras i framtiden.

Projektets läge och markanvändningsbehov har framställts sakligt i de alternativ som finns med i programmet.

Alternativen

Den projektansvarige har rätt att besluta vilka alternativ som tas med i MKB-bedömningen. I det aktuella programmet finns fyra alternativ, som skiljer sig från varandra i fråga om den areal som anläggningen behöver och behandlingen av utomstående vatten. Alternativen som framförs i programmet avviker endast en aning från varandra. Ett annat klart annorlunda alternativ saknas i programmet i sin nuvarande form.

I ställningstagandena om beskrivningsprogrammet har anläggningens läge omedelbart vid havsstranden vållat en skur av protester, som har beskrivits ovan. I fråga om anläggningens behövlighet har ingen kritik framförts. I många ställningstaganden vill man ha en förläggingsplats längre bort från havet, vilket man uppfattar på så sätt bättre, så tillvida att man vid olycksfall kan ha mera tid för bekämpningsåtgärder. Stadsstyrelsen har velat, att man som ett alternativ letar efter någon annan etableringsplats.

Kontaktmyndigheten rekommenderar att den projektansvarige i bedömningen utreder om det finns andra meningsfulla alternativa på förläggingsplatser. Hittar man ett sådant alternativ, kan bedömningen av dem tas med i bedömningsbeskrivningen utan att beskrivningsprocessen måste upprepas från början. Den projektansvarige måste dock på ett ändamålsenligt sätt informera om eventuella nya alternativ så att de som är intresserade av saken har möjlighet att komma med synpunkter på de nya alternativen. I bedömningsbeskrivningen bör, så tillvida nya alternativ tas med, redogöras för nya alternativ samt informations- och deltagandeförfarandet.

Eftersom kunskaperna om mängd och kvalitet hos avfallet som ska behandlas i anläggningen ännu är oklart i projektets nuläge, anser kontaktmyndigheten att bedömningen bör grunda sig, förutom på uppgifter från Karleby och närheten, även på erfarenhetsbaserade uppgifter från andra liknande anläggningar. Det ter sig exempelvis naturligt att jämföra alternativ som till storleksklass avviker från varandra, en mindre anläggning, vars råvara närmast skulle komma från Karleby och en större anläggning, vars verkningsområde är större. I de olika storleksklasserna skulle den ändamålsenliga förläggingsplatsen med avsikt på miljökonsekvenserna kunna vara olika, eller så inte.

Vilka alternativ man sist och slutligen än väljer, bör de presenteras så klart och jämligt som möjligt för att man på olika håll ska kunna ta ställning till dem och jämföra de olika alternativens konsekvenser i omgivningen. Det är också skäl att i fortsättningen precisera transportmängderna och transportruterna med tanke på olycksrisken.

I bedömningsbeskrivningen bör alternativen jämföras så att alla centrala miljökonsekvenser betraktas. Jämförelsemetoderna och bakgrundsantagandena bör skildras så åskådligt och genomskinligt som möjligt.

Beskrivning av miljöns nuvarande tillstånd

Programmets beskrivning av det nuvarande tillståndet i projektmiljön har för de nuvarande alternativens del huvudsakligen beskrivits tillräckligt övergripande och noggrant. Blir det mera alternativ måste detta beaktas i beskrivningsskedet.

Miljökonsekvenser som bedöms

I bedömningsprogrammet föreslås att bedömningen koncentreras speciellt till utsläpp i vattnet, damm, lukt och buller samt miljörisker, störningar och säkerhetsfrågor, trafiklösningar och deras konsekvenser samt konsekvenser för landskapet och markanvändningen och sociala konsekvenser.

Kontaktmyndigheten konstaterar att hotbilderna om stigande havsnivå p.g.a. klimatförändringen bör tas med i bedömningen som ett skilt specialtema. Å ena sidan sannolikheten att vattenytan höjs och projektets placering i förhållande till detta, å andra sidan metoderna att förbereda sig på den skisserade situationen. Konstruktionernas hållbarhet i sådana klimat- och vattenståndssituationer som prognostiseras är viktigt att utreda.

Kontaktmyndigheten rekommenderar att man i fråga om klimatförändringen och beredskapen för den låter en specialiserad sakkunnig göra upp en skild utredning i anslutning till detta. I samband med detta hänvisas till vad som tidigare anförs om kvaliteten på det avfall som skall slutdeponeras.

Konsekvenser i byggnadsskedet

Särskild uppmärksamhet bör fästas på de bekymmer som grannfabrikerna framförde i sina utlåtanden.

Konsekvenser för marken

Kontaktmyndigheten har inget att anmärka om programmet till denna del.

Konsekvenser för ytvattnet och grundvattnet

Av bedömningsprogrammet framgår att möjligheten till att skadliga ämnen kan nå yt- och grundvattnet bedöms genom beräkningar av vattenbalanser och modeller. I bedömningen beaktas bl.a. de mottagande ytvattendragens särdrag, miljöskyddskonstruktionernas inverkan på mängden vatten som uppstår och vattnets kvalitet. Mängden lak- och dagvatten bedöms genom beräkningar och utgående från uppgifter om nederbörden. I bedömningen beaktas dessutom hur den eventuella klimatförändringen kan bidra till en höjning av havsvattenståndet. Uppgifterna om viktiga grundvattenområden presenteras.

Uppgifterna om avloppsvattenbehandlingen som framförs i programmet är tämligen förenklade. Vattenbehandlingen baserar sig på sedimentering och filtrering. Vid behov kan man effektivisera vattenbehandlingen med metoder som baserar sig på kemiska eller membrantekniska metoder. I programmet finns detaljerade uppgifter om kvaliteten hos vattnet som uppstår både på behandlingsområdet och slutdeponeringsplatsen, såsom även om vattnets kvalitet efter avloppsvattenbehandlingen.

Under bedömningens förlopp bör avloppsvattenbehandlingen betraktas åskådligt som en helhet och hänsyn bör även tas till åsikten om konsekvensbedömning och kontroll som framförs i Karleby stads utlåtande. Med hänvisning till Österbottens TE-centrals utlåtande är det skäl att framföra en motiverad uppskattning om projektets eventuella konsekvenser för fisket och vattenfaunan samt om anordnande av nödvändig kontroll.

Konsekvenser för luftkvaliteten

Enligt programmet bedöms möjligheten att skadliga flyktiga föreningar och metan läcker ut i luften, likaså bedöms luktolägenheterna. I bedömningen utnyttjas litteratur och uppgifter från motsvarande anläggningar. Skyddskonstruktionernas och behandlingsmetodernas inverkan beaktas också. I fråga om dammspridningen grundar sig bedömningen på erfarenheter från nuvarande avfallsstationer etc. De bekymmer som närliggande fabriker (Tetra-Chemicals Europe Oy/Yara Suomi Oy) framförde i sina utlåtanden bör utredas grundligt i bedömningen och en tillförlitlig bild av situationen skapas.

Bullerkonsekvenser

Kontaktmyndigheten har inget att anmärka om programmet.

Konsekvenser för naturen och naturskyddet

I bedömningsprogrammet har man kommit till slutsatsen att det inte uppstår konsekvenser för varken flora eller fauna. Avsikten är således att utföra bedömningen utgående från existerande utredningar. För den förlägningsplats som föreslås i programmet kan slutsatsen godkännas dock så att åsikten i stadens utlåtande till lämpliga delar beaktas, vilken betyder att uppgifterna om fågelbeståndet bör preciseras på det sätt som bedömningsbeskrivningen förutsätter.

Konsekvenser för landskapet

Kontaktmyndigheten har inget att anmärka om programmet.

Konsekvenser för markanvändningen

Kontaktmyndigheten har inget att anmärka om programmet.

Konsekvenser för trafiken

Kontaktmyndigheten har inget att anmärka om programmet.

Konsekvenser för avfallshantering

Kontaktmyndigheten har inget att anmärka om programmet.

Konsekvenser för näringslivet

Kontaktmyndigheten har inget att anmärka om programmet. Hänvisar dock vad som sagts om de närliggande fabrikernas bekymmer.

Konsekvenser för nyttjandet av naturresurser

Kontaktmyndigheten har inget att anmärka om programmet.

Miljörisker

I denna del av programmet behandlas miljöriskerna som förorsakas i nuvarande verksamhet. Till denna del kan programmet godkännas, med antagandet att de korrigerande åtgärderna även innefattar arrangemang, med vilka man förbereder sig på olyckshändelser. Därtill hänvisas till det som tidigare har sagts om en skild specialutredning i fråga om klimatförändringen och beredskapen för den.

Konsekvenser för människans hälsa, levnadsförhållanden och trivsel

I programmet framförs ett mångsidigt urval av arbetsredskap för bedömningen av de sociala konsekvenserna. Förfarandet med deltagande i olika former, erfarenheter från motsvarande, tidigare projekt, social- och hälsovårdsministeriets guider och identifieringslistor. I fråga om konsekvenserna för hälsan används existerande forskningsinformation. Vid bedömningen av bullrets konsekvenser för hälsan används de gällande riktvärdena som hjälp. Det finns inget att anmärka i fråga om programmet. Den ovanligt stora uppmärksamhet som projektet har fått framhäver betydelsen av denna del i bedömningen.

Osäkerhetsfaktorer och antaganden

I programmet beskrivs väl de osäkerhetsfaktorer som är förknippade med de basfakta och metoder som tillämpas. Avsikten är att redogöra för deras inverkan vid bedömningen och då man överväger projektets genomförbarhet. Ovan har man redan behandlat de osäkerhetsfaktorer som beror på projektets karaktär. Det är önskvärt att de analyser som avses här införs i de val, antaganden och slutledningar som görs under bedömningens förlopp.

Metoder att minska de negativa konsekvenserna

Förfarandet som föreslås i programmet kan accepteras. Avsikten är att identifiera de negativa konsekvenserna redan på förhand och samtidigt planera reduceringsmetoder eller metoder för att fullstän-

digt avlägsna dem. I bedömningsbeskrivningen ska detta framföras. I denna punkt är det skäl att bemöta medborgarnas bekymmer över etableringsplatsen.

Deltagande

Bedömningsprogrammet beskriver tillräckligt väl hur växelverkan i bedömningsförfarandet är ordnad. En styrgrupp har tillsatts för de praktiska arrangemangen i projektet.

Efter att bedömningsprogrammet blev färdigt har det ordnats ett evenemang för medborgarna och intressegrupperna. Följande evenemang ordnas när bedömningsbeskrivningen blir färdig.

I samband med detta hänvisas till vad som tidigare har framförts om förfarandet vid eventuella nya alternativ. Den projektansvarige måste på ett ändamålsenligt sätt informera om eventuella nya alternativ för att de som är intresserade av saken ska ha möjlighet att komma med synpunkter på nya alternativ.

Rapportering

Bedömningsprogrammet är av hög kvalitet och tydligt disponerat. Bedömningsprogrammet innehåller en inledning, i vilken framförs de viktigaste huvudpunkterna både om projektet och förfarandet med miljökonsekvensbedömning. Programmet finns både på finska och svenska.

5. UTLÅTANDET FRAMLAGT TILL PÅSEENDE

Kontaktmyndigheten skickar sitt utlåtande för kännedom till dem som har gett utlåtande. Dessutom hålls utlåtandet framlagt till påseende för allmänheten i en månad under tjänstetid på Karleby stads officiella anslagstavla samt i stadens huvudbibliotek. Kontaktmyndigheten skickar kopior av utlåtandena och åsikterna till den projektansvarige. De ursprungliga handlingarna uppbevaras vid Västra Finlands miljöcentral. Materialet som har behandlats under bedömningsprocessens förlopp finns att läsa på miljöcentralens webbplats www.miljo.fi/lsu > miljövård > miljökonsekvensbedömning

Direktör	PERTTI SEVOLA Pertti Sevola
----------	--------------------------------

Överingenjör	PÄIVIÖ TOKOLA Päiviö Tokola
--------------	--------------------------------

Avgift: 4370 €

Sändlista

Ekokem Palvelu Oy
PB 181 (Kuulojankatu 1)
11 101 Riihimäki

BILAGA Fastställande av avgift och sökande av ändring i avgiften

FÖR KÄNNEDOM

Miljöministeriet
Finlands miljöcentral + 2 st bedömningsprogram
Mellersta Österbottens förbund
Karleby stad

Länsstyrelsen i Västra Finlands län, social- och hälsovårdsavdelning
Österbottens TE-central, fiskerienheten
Vasa vägdistrikt
Museiverket
Finland naturskyddsförbund, Österbottens distrikt
Öja Fiskelag/delägarna
Pentti Anias
Kokkolanseudun vihreät ry
Yxpihlajan pienkiinteistöyhdistys ry
Tetra-Chemicals Europe Oy
Yara Suomi Oy
Raimo Harsunen
Risto Nikkanen

BILAGA 1

Fastställande av avgift och sökande av ändring i avgiften

Avgiften har fastställts enligt 8 § i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) och miljöministeriets förordning om de regionala miljöcentralernas avgiftsbelagda prestationer (1387/2006). Enligt lagen om grunderna för avgifter till staten får ändring inte sökas i ett beslut som gäller avgift. En betalningsskyldig som anser att ett fel har begåtts vid fastställande av avgiften kan däremot skriftligen yrka på rättelse av avgiften hos Västra Finlands miljöcentral inom sex månader från att avgiften påfördes.